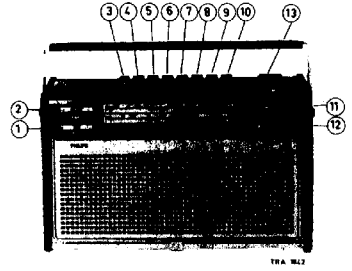


PHILIPS Service

RADIO

L5X45T/00



- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Tone control
Toonregelaar
Contrôle de tonalité R22
Klangregler
Regulador de tono</p> <p>2 Volume control
Volumeregelaar
Contrôle de volume R23/24
Lautstärkeregler
Control de volumen</p> <p>3 Output switch
Uitgangsvermogen-schakelaar <input type="checkbox"/> 1500MW
Comm. de puissance SK A <input type="checkbox"/> 300MW
Ausgangsleistung-Schalter
Comm. de potencia de salida</p> <p>4 On/off switch
Aan/uit-schakelaar
Interrupteur
Bin/Ausschalter SK B
Interruptor</p> | <p>5 AFC switch
AFR-schakelaar
Comm. de CAF SK-C
AFR-Schalter
Comm. de CAF</p> <p>6 Dial light
Schaalverlichting
Eclairage de cadrant SK-D
Skalenbeleuchtung
Alumbrado de cuadrante</p> <p>7 MW switch
MG-schakelaar
Comm. de FO SK E
MW-Schalter
Comm. de OM</p> <p>8 SW3 switch
KG3-schakelaar
Comm. de OC3 SK F
KW3-Schalter
Comm. de OC3</p> | <p>9 SW2 switch
KG2-schakelaar
Comm. de OC2 SK-G
KW2-Schalter
Comm. de OC2</p> <p>10 SW1 switch
KG1-schakelaar
Comm. de OC1 SK-H
KW1-Schalter
Comm. de OC1</p> <p>11 Fine tuning control
Fijnregelaar
Réglage fin
Feinregler
Regulador de precisión</p> <p>12 Tuning
Afstemming
Sintonisation C1-C2
Abstimmung
Sintonía</p> |
|--|--|---|

Loudspeaker IF Battery Consumption Output Dimensions	AD 3570Z 452 kc/s 9 V (6x1,5) 400 mA (SKA <input type="checkbox"/> 85 mA (SKA <input type="checkbox"/> 1500 mW (SKA <input type="checkbox"/> 300 mW (SKA <input type="checkbox"/> 368x266x110 mm	Luidspreeker MF Batterij Verbruik Uitgangsver- mogen Afmetingen	Haut-parleur FJ Batterie Consommation Puissance Dimensions	Lautsprecher ZF Batterie Verbrauch Ausgangs- leistung Abmessun, en	AD 3570Z 452 kc/s 9 V (6x1,5) 400 mA (SKA <input type="checkbox"/> 85 mA (SKA <input type="checkbox"/> 1500 mW (SKA <input type="checkbox"/> 300 mW (SKA <input type="checkbox"/> 368x266x110 mm	Altavoz FI Batería Consumo Potencia de sa- lida Dimens:ones
---	---	---	---	--	---	---

WAVE RANGES - GOLFGEBIEDEN - GAMMES D'ONDES - WELLENBEREICHE - MARCENES DE ONDAS

MW - MG - FO - MW - OM	: 580 - 165 m	(517 - 1622 kc/s)
SW3 - KG3 - OC3 - KW3 - OC3	: 157 - 77 m	(1,6 - 3,9 Mc/s)
SW2 - KG2 - OC2 - KW2 - OC2	: 54,5 - 30,5 m	(4,65 - 9,9 Mc/s)
SW1 - KG1 - OC1 - KW1 - OC1	: 26 - 13,8 m	(11,6 - 21,85 Mc/s)

TRANSISTORS

TS1 - AF125	TS6 - AF127
TS2 - AF125	TS7 - AC126
TS3 - AF127	TS8 - AC126
TS4 - AF127	TS9
TS5 - AF125	TS10 - 2-AC126

DIODES

GR1 - AA119	L1 - 7121D/0C
GR2 - BA114	L2 - 7121D/0C
GR3	B1 - GL8
GR4 - 2-AA119	M1 - AE 504 26
GR5 - AA119	

SERVICE INFORMATION																			
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

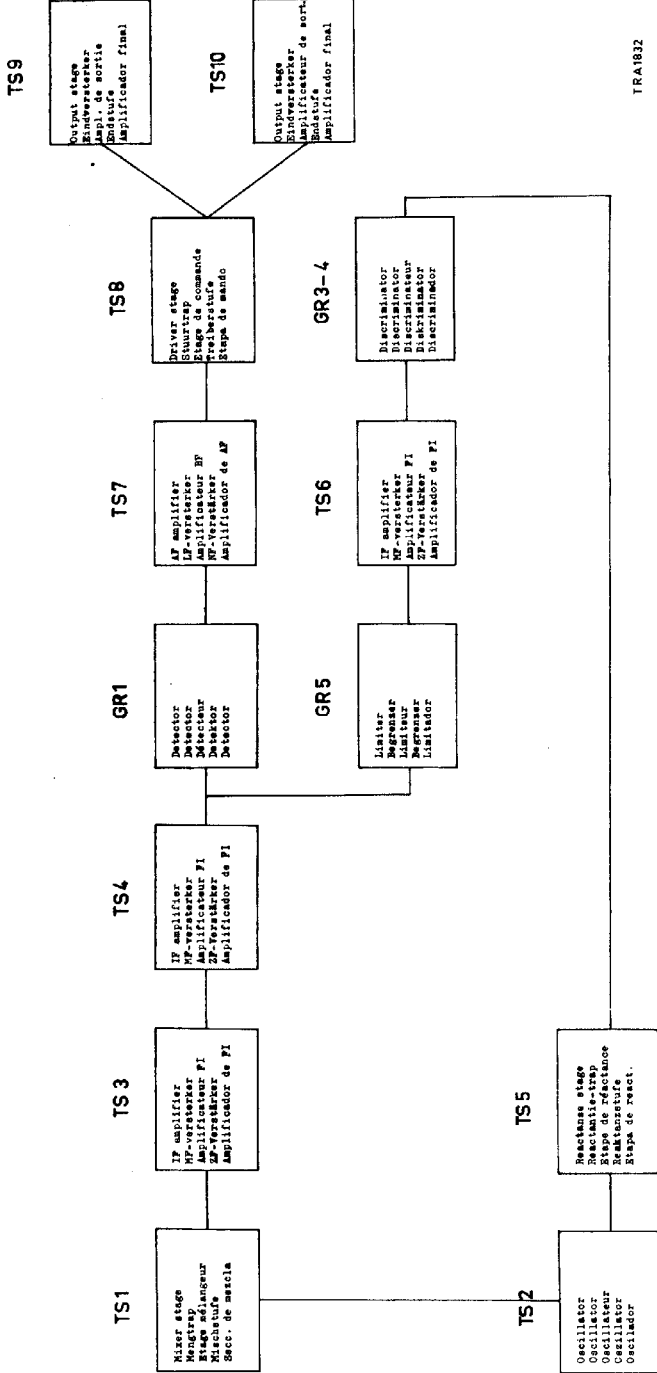
JPK/PG

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

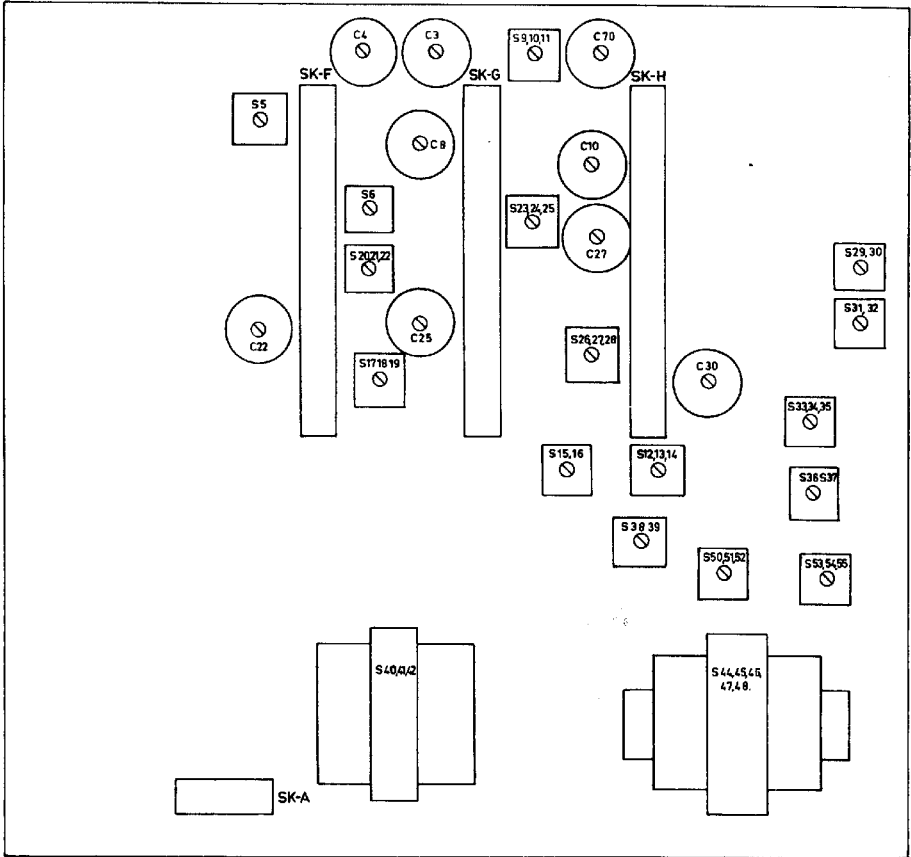
95 752 35-1.90

Confidential information for Philips Service Dealers

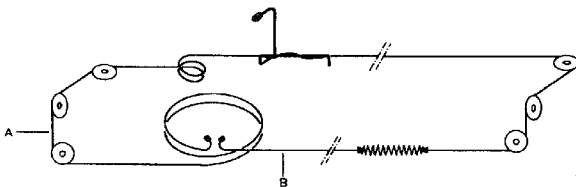
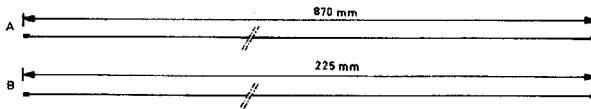
Printed in Holland



L5X45T

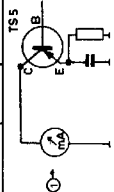


TRA1825



TRA 1732

Servo-Mechanism E-a-1	Wave range Coligebied Gamme d'oncnes Margen de ondas	Variable capacitor Variable condensator Condensateur variable Condensador variable	Signal Signal Signal Señal	Adjust Regler Regulateur Ajustarse	Indication Anzeige Indication Indicación	Indication output	
						Max. de sortie	Min. de salida
IF circuits	452 kc/s	S16/S14	S16/S14	S16/S14	Max. de sortie	Min. de salida	Max. output de sortie
MF-Arrangon	S17/S19	S16, S13	S16, S13	S16, S13	Max. Ausgangsspannung de salida		
Circuitos FI							
ZF-Kreise							
Circuitos de FI							
RF circuits	MW-MC-PO-MW-OM S17-S18-01-02-03 S17-18-01-02-03 S17-18-01-02-03 S17-18-01-02-03	A	570 kc/s	S17-S18-S19	Max. output		
			4.2 kc/s	S17-S18-S19	Max. Ausgangsspannung		
			3.7 kc/s	S17-S18-S19	Max. de sortie		
RF-Arrangon	S18-02-03-04-05	B	3.7 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. output		
Circuitos RF	S18-02-03-04-05		3.8 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. Ausgangsspannung		
RF-Kreise	MW-MC-PO-MW-OM		1500 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. de salida		
Circuitos de RF	MW-MC-PO-MW-OM S18-02-03-04-05 S18-02-03-04-05 S18-02-03-04-05	C	570 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. output		
			1500 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. de sortie		
			3.8 kc/s	S18-02-03-04-05	Max. Ausgangsspannung		



- ① Sans signal, le valeur doit être comprise entre 0,8 mA et 1,3 mA. Ohne Signal muss der Wert zwischen 0,8 mA und 1,3 mA liegen. Sin signal, el valor debe estar comprendido entre 0,8 y 1,3 mA. Métese el valor indicador por el instrumento de medida!
- ② De tune
Wahlstrom
Verstimmen
Desintonizar
- ③ Adjust to maximum deflection of mA-meter.
Afragelen op deselde uitslag van mA-meter als in punt 1. réglage sur le même uitslag du mA-mètre que celle atteinte en point 1. Auf Maximumausschlag des mA-Messinstrumentes abgleichen. Ajuste a la desviación máxima del milímetrocentro.
- ④ Adjust to the same deflection of the mA-meter as obtained in point 1. Afragelen op deselde uitslag van mA-meter als in punt 1 vertragen is. réglage sur le même déviation du mA-mètre que celle atteinte en point 1. Auf Maximumausschlag des mA-Messinstrumentes abgleichen. Ajustese a la desviación del milímetrocentro obtenida bajo el punto 1.
- ⑤ For MW, SW, apply the signal via a coupling winding around the ferrocceptor. Pour MW, SW, appliquer le signal à travers un bobinage de coupleage autour du ferrocceptor. Para MW, SW, dar el signal a través del devanado de acople alrededor del ferrocceptor.
- ⑥ For MW, SW, apply the signal via a coupling winding around the frame aerial. Pour MW, SW, appliquer le signal à travers un bobinage de coupleage autour de l'antenne à cadre. Para MW, SW, dar el signal a través del devanado de acople alrededor de la antena de cuadro.
- ⑦ Tune-in the apparatus.
Apparat abstimmen.
Accorder l'appareil.
Des Geräte abstimmen.
Sintonizar el aparato.
- ⑧ Suppress the scale background.
Schwächen den Skalenhintergrund.
Éclaircir le fond de cadran.
Skalenhintergrund entfernen.
Retirar el fondo del dial.



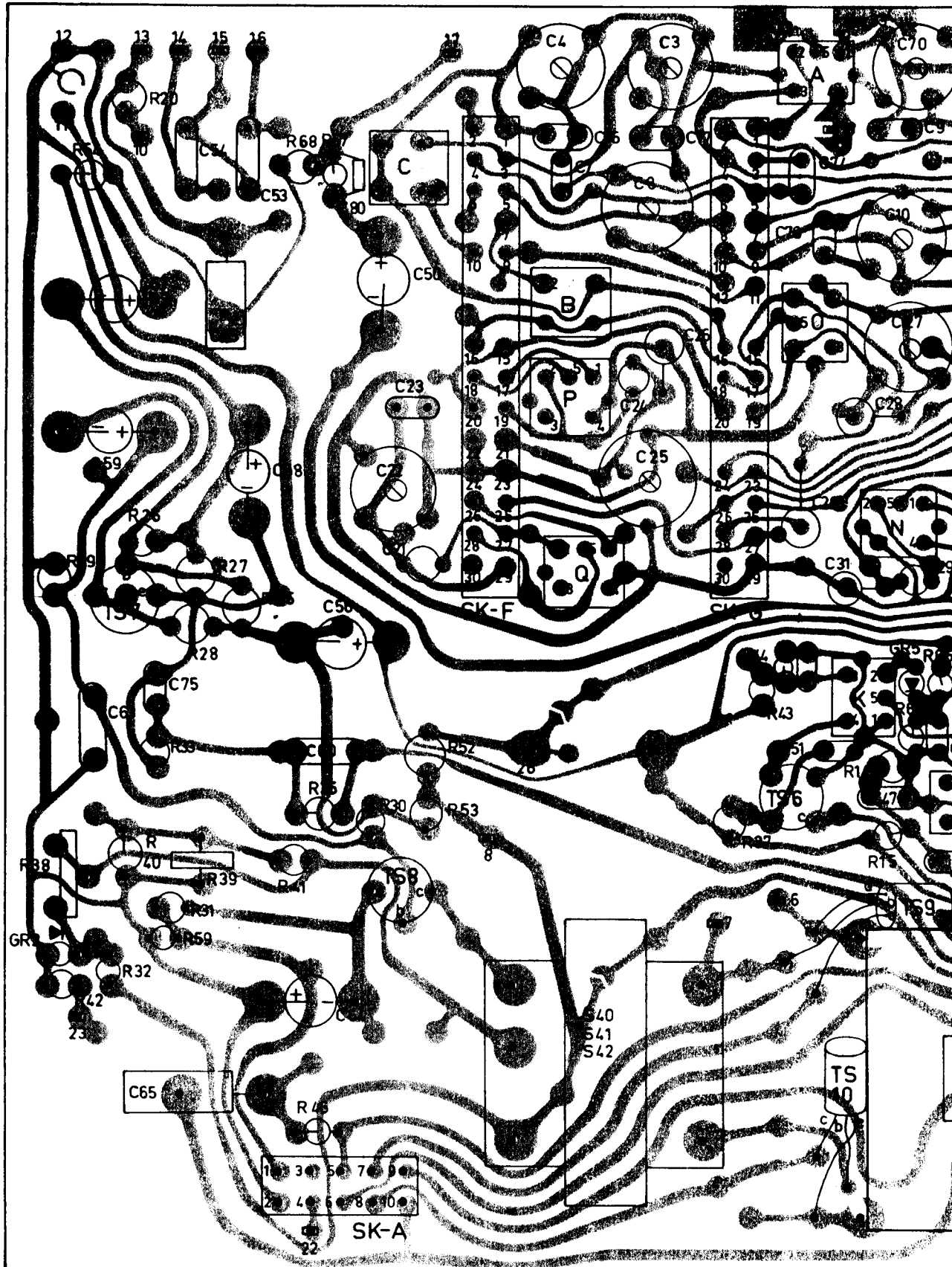
S1 } S2 } S3 } S4 }	4822 117 00451	Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor MG, KG3 Ferroceptor PO, OC3 Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor OM, OC3	S20 } S21 } S22 }	4822 117 00455	Oscillator coil SW3 Oscillatorspool KG3 Bob. d'oscillateur OC3 Oscillatorspule KW3 Bob. de oscilador OC3	S33 } S34 } S35 } S36 }	4822 117 00459	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección
S9	4822 104 30659	Aerial coil Antennespül Bob. d'antenne Antennenspule Bob. de antenna	S23 } S24 } S25 }	4822 117 00456	Oscillator coil SW1+2 Oscillatorspool KG1+2 Bob. d'oscillateur OC1+2 Oscillatorspule KW2 Bob. de oscilador OC1+2	S40 } S41 } S42 }	4822 117 00459	Driver transformer Ingangstransformator Transf. d'éphaseur Treibertransformator Transformador de entrada
S6	4822 117 00452	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S29 } S30 }	4822 106 00344	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S43 } S44 } S45 } S46 } S47 } S48 }	4822 117 00457	Output transformer Utgangstransformator Transf. de sortie Ingangstransformator Transf. de salida
S9 } S10 } S11 } S12 }	4822 117 00453	Aerial coil SW1+2 Antennespül KG1+2 Bob. d'antenne OC1+2 Antennenspule KW1+2 Bob. de antenna OC1+2	S31 } S32 } S33 } S34 }	4822 117 00402	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S49	940/AD3570M	Loudspeaker Ludspöcker Haut-parleur Lautsprecher Altavoz
S13 } S14 } S15 } S16 }	4822 106 00345	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S35 } S36 } S37 } S38 }	4822 106 00344	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S49	940/AD3570M	Loudspeaker Ludspöcker Haut-parleur Lautsprecher Altavoz
S17 } S18 } S19 } S20 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S39 } S40 } S41 } S42 }	4822 117 00403	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	C1 } C2 }	4822 059 00358	Tuning capacitor Afstemcondensator Condensateur variable Drehkondensator Condensador variable
S21 } S22 } S23 } S24 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S43 } S44 } S45 } S46 }	4822 117 00456	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	M1	AP 50M 26	Tuning indicator Afstemindicator Indicateur d'accord Abstimminikator Indicador de sintonía
S25 } S26 } S27 } S28 }	4822 104 30659	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S47 } S48 } S49 } S50 }	4822 106 00344	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3			
S29 } S30 } S31 } S32 }	4822 104 30659	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S51 } S52 } S53 } S54 }	4822 106 00344	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3			
S33 } S34 } S35 } S36 }	4822 117 00451	Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor MG, KG3 Ferroceptor PO, OC3 Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor OM, OC3	S55 } S56 } S57 } S58 }	4822 117 00455	Oscillator coil SW3 Oscillatorspool KG3 Bob. d'oscillateur OC3 Oscillatorspule KW3 Bob. de oscilador OC3			
S39 } S40 } S41 } S42 }	4822 117 00452	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S59 } S60 } S61 } S62 }	4822 117 00456	Oscillator coil SW1+2 Oscillatorspool KG1+2 Bob. d'oscillateur OC1+2 Oscillatorspule KW2 Bob. de oscilador OC1+2			
S43 } S44 } S45 } S46 }	4822 117 00453	Aerial coil SW1+2 Antennespül KG1+2 Bob. d'antenne OC1+2 Antennenspule KW1+2 Bob. de antenna OC1+2	S63 } S64 } S65 } S66 }	4822 117 00402	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI			
S47 } S48 } S49 } S50 }	4822 106 00345	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S67 } S68 } S69 } S70 }	4822 106 00344	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI			
S51 } S52 } S53 } S54 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S71 } S72 } S73 } S74 }	4822 117 00403	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección			
S55 } S56 } S57 } S58 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S75 } S76 } S77 } S78 }	4822 117 00456	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección			
S59 } S60 } S61 } S62 }	4822 104 30659	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S79 } S80 } S81 } S82 }	4822 106 00344	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3			
S63 } S64 } S65 } S66 }	4822 104 30659	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S83 } S84 } S85 } S86 }	4822 106 00344	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3			
S67 } S68 } S69 } S70 }	4822 117 00451	Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor MG, KG3 Ferroceptor PO, OC3 Ferroceptor MW, KW3 Ferroceptor OM, OC3	S87 } S88 } S89 } S90 }	4822 117 00455	Oscillator coil SW3 Oscillatorspool KG3 Bob. d'oscillateur OC3 Oscillatorspule KW3 Bob. de oscilador OC3			
S71 } S72 } S73 } S74 }	4822 117 00452	Aerial coil SW3 Antennespül KG3 Bob. d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bob. de antenna OC3	S91 } S92 } S93 } S94 }	4822 117 00456	Oscillator coil SW1+2 Oscillatorspool KG1+2 Bob. d'oscillateur OC1+2 Oscillatorspule KW2 Bob. de oscilador OC1+2			
S75 } S76 } S77 } S78 }	4822 117 00453	Aerial coil SW1+2 Antennespül KG1+2 Bob. d'antenne OC1+2 Antennenspule KW1+2 Bob. de antenna OC1+2	S95 } S96 } S97 } S98 }	4822 117 00402	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI			
S79 } S80 } S81 } S82 }	4822 106 00345	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI	S99 } S100 } S101 } S102 }	4822 106 00344	IF band-pass filter MF-bandfilter Filtre passe-bande FI ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI			
S83 } S84 } S85 } S86 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S103 } S104 } S105 } S106 }	4822 117 00403	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección			
S87 } S88 } S89 } S90 }	4822 117 00454	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección	S107 } S108 } S109 } S110 }	4822 117 00456	Detection coil Detectionspool Bob. de détecteur Detektorspule Bob. de detección			

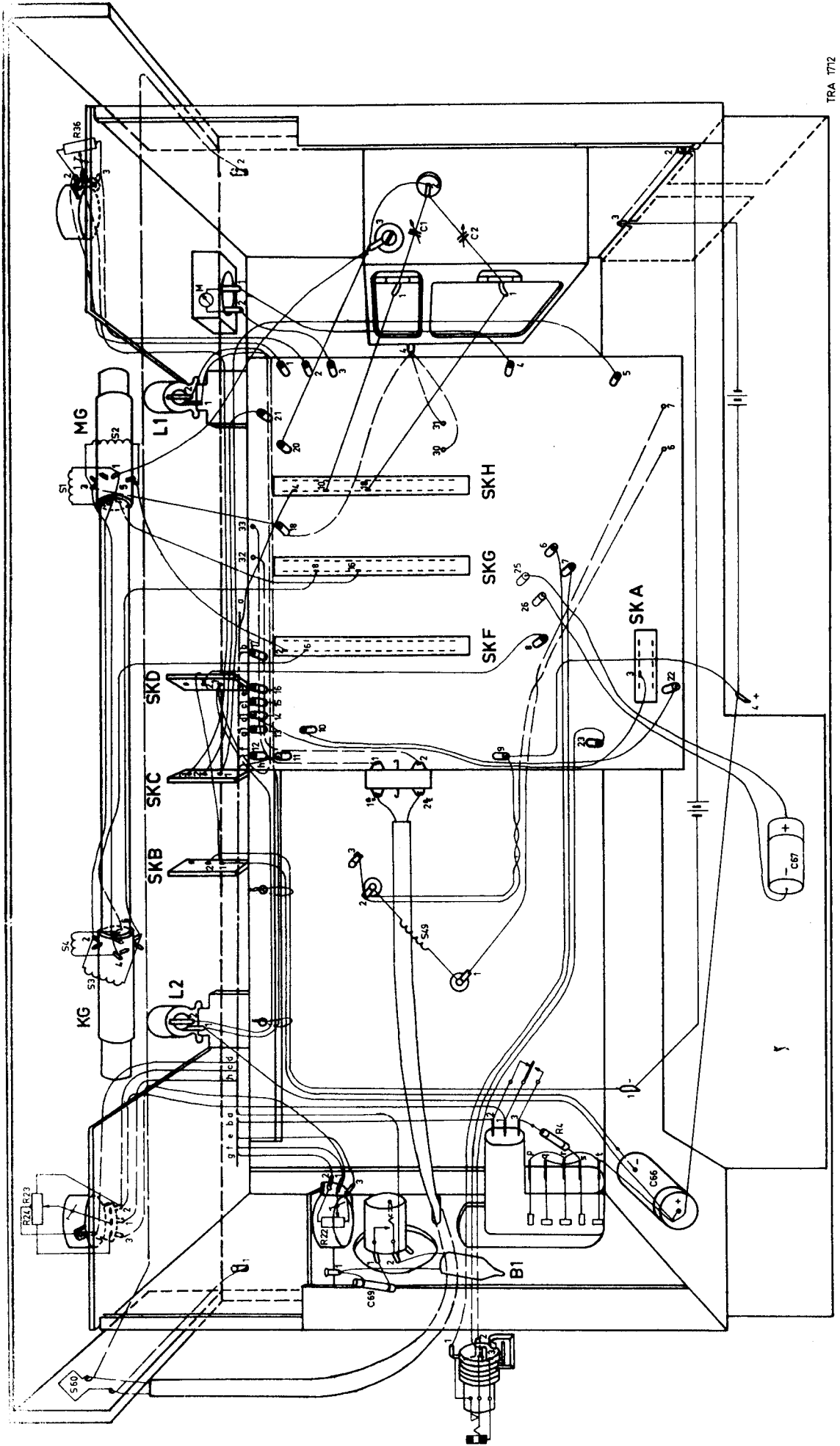
Cabinet	4822 103 00385	Kast	Coffret	Gehäuse	4822 103 00385	Caja
Ornamental strip	4822 100 00237	Schakstrip	Bande enjoliveuse	Ziersreiffen	4822 100 00237	Pelatina ornamental
Bear cover	4822 116 00964	Achterwand	Panneau arrière	Rückwand	4822 116 00964	Panel posterior
Battery cover	4822 107 00709	Batterijdeksel	Couverture de piles	Batteriedeckel	4822 107 00709	Tapa de pila
Lock of battery cover	4822 107 00711	Sluiting van batterijdeksel	Permeture de couvercle de piles	verschluss	4822 107 00711	Pestillo del tapa de pila
Handle	4822 116 00965	Handgreep	Poignée	Handgriff	4822 116 00965	Asa
Screw, fix. handle	4822 111 00285	Schroef bev. handgreep	Vis, fix. poignée	Schraube, Bef. Handgriff	4822 111 00285	Tornillo, fij. asa
Socket earphone	4822 211 00965	Ortelsteeknaamling	Boutille d'écouteur	Kopfhörerbuchse	4822 211 00965	Encaje de auricular
Knob	4822 116 00966	Knop	Bouton	Knopf	4822 116 00966	Botón
Battery holder	4822 116 00967	Batterijhouder	Porte-pile	Batteriehälter	4822 116 00967	Portapila
Push button unit	4822 117 00445	Drukknoopseenheid	Bloc à boutons poussoir	Drucktaasteneinheit	4822 117 00445	Unidad de pulsadores
Push button, on/off switch	4822 110 00965	Drukknoop, aan/uitschakelaar	Bouton poussoir, interrupteur	Drucktaaste, Ein/Aus-Schalter	4822 110 00965	Pulsador, interruptor
Push button	4822 107 00712	Drukknoop	Bouton poussoir	Drucktaaste	4822 107 00712	Pulsador
Switch SW1	4822 117 00446	Schakelaar SW1	Commutateur OC1	Schalter SW1	4822 117 00446	Comutador OC1
Slide of switch SW1	4822 103 00386	Schuif van schakelaar SW1	Tiroir de comm. OC1	Schieber von Schalter SW1	4822 103 00386	Corredera del comm. OC1
Switch SW2	4822 117 00447	Schakelaar SW2	Commutateur OC2	Schalter SW2	4822 117 00447	Comutador OC2
Slide of switch SW2	4822 103 00387	Schuif van schakelaar SW2	Tiroir de comm. OC2	Schieber von Schalter SW2	4822 103 00387	Corredera del comm. OC2
Switch SW3	4822 117 00448	Schakelaar SW3	Commutateur OC3	Schalter SW3	4822 117 00448	Comutador OC3
Slide of switch SW3	4822 103 00388	Schuif van schakelaar SW3	Tiroir de comm. OC3	Schieber von Schalter SW3	4822 103 00388	Corredera del comm. OC3
Output switch	4822 117 00449	Uitgangsvormogenschakelaar	Comm. de puissance	Ausgangsgastung-Schalter	4822 117 00449	Comm. de potencia de salida
Slide of output switch	4822 103 00389	Schuif van uitgangsvormogenschakelaar	Tiroir de comm. de puissance	Schieber von Ausgangsleistung-Schalter	4822 103 00389	Corredera del comm. de potencia de salida
Coupling piece on switch	4822 107 00713	Koppelstuk op schakelaar	Piece d'accouplement sur commutateur	Kopplungsgstück auf Schalter	4822 107 00713	Pieza de acoplamiento sobre conmutador
Grummet on tuning capacitor	A3 642 11	Tule op afstemcondensator	Passer-til sur condensateur variable	Tülle auf Drehkondensator	A3 642 11	Anillo de goma sobre condensador variable
Drum of tuning capacitor	4822 162 01088	Trommel op afstemcondensator	Trommel pour condensateur variable	Trommel für Drehkondensator	4822 162 01088	Tambor para condensador variable
Dial OV	4822 110 00386	Schaal OV	Cadrans OV	Skala OV	4822 110 00386	Cuadrante OV

JFK/PG

TO ORDER PARTS WHICH ARE NOT MENTIONED IN THIS LIST, CONSULT THE CATALOGUE FOR SERVICE SPARE PARTS.
 VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN DIE NIET IN HOVENSTAANDE LIJST VERMELD ZIJN, RAADPLEEG MEN DE CATALOGUS VOOR SERVICE-ONDERDELEN.
 POUR LES PIÈCES NE FIGURANT PAS DANS CETTE LISTE, CONSULTER LE CATALOGUE POUR PIÈCES DE RECHANGE STANDARD.
 ZUR BESTELLUNG NICHT IN DIESE LIJST OMBANNTEN EINZELTHEILE SIEHE DEN KATALOG FÜR SERVICE STANDARD-ERSATZTHEILE.
 PARA LAS PIEZAS QUE NO FIGURAN EN LAS LISTAS, CONSULTESE EL CATALOGO DE RECAMBIO STANDARD.

S	C										41 40 42 B Q P				A O K N							
C	59	65	53	80	56	22	21	7	25	77	74	31	28	9	10	27	4					
R	38	54	55	64	60	50	23	4	76	24	8	3	26	20	25	78	51	4	77	0	29	79
	29	42	32	20	33	31	28	39	25	68	46	67	53	37	43	44	15	66				





PHILIPS Service



5-2-1968	L5X45T/00/01	Ba 1194
----------	--------------	---------

Information

In the above-mentioned set instability may occur at MW and SW3.
In that case the following modifications should be made.
Remove connection between point 2-SK.D and point 8 on the print.
Instead of this connect point 8 to the "-" of C66. This modification has already been made in version L5X45T/01 during production under factory code PL02. Moreover, the following modifications have been made in version L5X45T/01 for reasons of production: R61 and R62 are cancelled. R18 has become 20 k Ω instead of 100 k Ω .

Het kan voorkomen dat in bovengenoemd apparaat instabiliteit op MG en KG3 optreedt. Men gelieve dan de volgende wijziging aan te brengen.
Verbinding van punt 2 - SK.D naar punt 8 op de print laten vervallen.
In plaats hiervan punt 8 nu verbinden met de "-" van C66. Deze wijziging is bij de uitvoering L5X45T/01 tijdens de fabricage toegepast onder fabriekscode PL02.
Tevens zijn om produktieredenen in de uitvoering L5X45T/01 de volgende wijzigingen aangebracht.
R61 en R62 zijn vervallen. R18 is 20 k Ω geworden, in plaats van 100 k Ω .

L'appareil peut être affecté d'instabilité en PO et OC3.
Il convient en l'occurrence d'apporter la modification suivante:
Supprimer le connexion entre 2-SK.D et point 8 sur la platine.
Connecter le point 8 à "-" de C66. Cette modification a été adoptée pour la version L5X45T/01 lors de la fabrication sous code PL02. Les modifications suivantes ont été apportées dans la version L5X45T/01 pour des raisons de production.
Suppression de R61 et R62. Réduction de la valeur de R18 de 100 k Ω à 20 k Ω .

Es kann vorkommen, dass im Gerät Instabilität bei MW und KW3-Empfang auftritt. In diesem Fall ist folgende Änderung vorzunehmen:
Verbindung zwischen Punkt 2-SK.D und Punkt 8 entfernen.
Punkt 8 nun mit "-" von C66 verbinden. Diese Änderung wurde in der Ausführung L5X45T/01 während der Fabrikation durchgeführt (Fabrikscode PL02). Ausserdem wurden in der Ausführung L5X45T/01 aus Fabrikationsgründen folgende Änderungen vorgenommen: R61 und R62 werden nicht mehr angewandt. R18 ist, statt 100 k Ω , 20 k Ω geworden.

En el aparato mencionado arriba puede suceder que se produzca inestabilidad en OM y OC3. En este caso hay que hacer las modificaciones siguientes:
Quitar la conexión entre el punto 2-SK.D y el punto 8 de la placa impresa. En su lugar, unir ahora el punto 8 al polo "-" de C66. Esta modificación ha sido introducida en la versión L5X45T/01 durante la fabricación bajo el código de fábrica PL02.
Además, debido a razones de fabricación, se han introducida en la versión L5X45T/01 las modificaciones siguientes:
R61 y R62 han sido suprimidas. R18 ha pasado a ser 20 k Ω , en vez de 100 k Ω .

PHILIPS *Service*



27-10-1967

L5x45T

Ba 1170

Information

In order to improve the sensitivity of the above-mentioned apparatus aerial coil SW2 (S9, 10, 11) has been replaced by a different coil, code number 4822 156 30263. When replacing the old coil by the new one, the wiring of the printed circuit board should be modified as follows.

On the wiring side of the board connect a wire between point 5 of SK-H and point 2 of coil A (S9, 10, 11).

Interrupt the printed track between point 5 of SK-H and point 4 of SK-G; also between point 1 of SK-G and point 2 of coil A (S9, 10, 11).

The aerial wire, connected to point 33 (see wiring diagram), should now be connected to point 1 of SK-G.

The following capacitors have been modified: C7 has become 82 pF, code number 4822 122 30012. C8 has become 20 pF, code number 4822 125 50029.

C10 has become 10 pF, code number 4822 125 50026. C78 is cancelled. These modifications have been introduced under factory code PL01.

Also add the code number of the scale background in your Service Notes. This is 4822 466 70126.

Ter verbetering van de gevoeligheid van bovengenoemd apparaat is de antennespoel KG2 (S9, 10, 11) vervangen door een andere spoel, waarvan het kodenummer 4822 156 30263 is. Bij vervanging van de oude door de nieuwe spoel, moet tevens de bedrading van de print als volgt gewijzigd worden:

Leg aan de sporenzijde van de print een draad tussen punt 5 van SK-H en punt 2 van spoel A (S9, 10, 11). Onderbreek het printspoor tussen punt 5 van SK-H en punt 4 van SK-G; eveneens tussen punt 1 van SK-G en punt 2 van spoel A (S9, 10, 11).

De antennedraad, welke aan punt 33 bevestigd is (zie bedradingsschema) moet nu verbonden worden aan punt 1 van SK-G.

De volgende condensatoren zijn gewijzigd: C7 is 82 pF geworden; kodenummer 4822 122 30012. C8 is 20 pF geworden; kodenummer 4822 125 50029.

C10 is 10 pF geworden; kodenummer 4822 125 50026. C78 is vervallen.

Deze wijzigingen zijn toegepast onder fabriekskode PL01.

Gelieve tevens in uw documentatie het kodenummer van de schaalachtergrond toe te voegen. Dit is: 4822 466 70126.

La bobine d'antenne OC2 (S9, 10, 11) a été remplacée par une autre bobine, référence 4822 156 30263, en vue d'améliorer la sensibilité de l'appareil susmentionné.

Lorsque l'ancienne bobine est remplacée par la nouvelle, il faut modifier le câblage de la platine imprimée comme suit.

Prévoir du côté câblage imprimé un fil entre le point 5 de SK-H et le point 2 de la bobine A (S9, 10, 11).

Interrompre la liaison imprimée entre le point 5 de SK-H et le point 4 de SK-G, ainsi qu'entre 1 de SK-G et 2 de la bobine A (S9, 10, 11).

Relier au point 1 de SK-G le fil d'antenne connecté au point 33 (voir schéma de câblage).

Les condensateurs suivants ont été modifiés; C7 changé en 82 pF, référence 4822 122 30012. C8 changé en 20 pF, référence 4822 125 50029. C10 changé en 10 pF, référence 4822 125 50026. C78 supprimé.

Ces modifications ont été adoptées sous le code de fabrication PL01.

Veillez ajouter à la documentation le numéro de code du fond de cadran, notamment le: 4822 466 70126.

Um die Empfindlichkeit obigen Gerätes zu erhöhen, ist die Antennenspule KW2 (S9,10,11) durch eine andere Spule ersetzt, die unter Code-Nummer 4822 156 30263 lieferbar ist. Bei Ersatz der bisherigen Spule durch eine neue ist gleichfalls die Printplattenverdrahtung folgendermassen zu ändern:

Zwischen Kontakt 5 von SK-H und Kontakt 2 von Spule A (S9,10,11) auf der Spurensseite der Printplatte eine Verbindung herstellen.

Printplattenspur zwischen Kontakt 5 von SK-H und Punkt 4 von SK-G sowie zwischen Kontakt 1 von SK-G und Kontakt 2 von Spule A (S9,10,11) unterbrechen. Der an Kontakt 33 befestigte Antennendraht (siehe Verdrahtungsplan) ist nun mit Kontakt 1 von SK-G zu verbinden.

Nachstehende Kondensatoren wurden geändert: C7 ist jetzt 82 pF; Code-Nummer 4822 122 30012. C8 ist jetzt 20 pF; Code-Nummer 4822 125 50029. C10 ist jetzt 10 pF; Code-Nummer 4822 125 50026. C78 entfällt.

Diese Änderungen sind unter Fabriks-Code PL01 vorgenommen.

Es wird gebeten, in die Kundendienstanleitung die Code-Nummer des Skalenhintergrundes aufzunehmen. Diese Code-Nummer ist 4822 466 70126.

A fin de mejorar la sensibilidad del aparato arriba mencionado, la bobina de antena OC2 (S9,10,11) ha sido sustituida por otra bobina, cuyo número de código es 4822 156 30263.

Al sustituir la bobina antigua por la nueva hay que modificar el conexionado de la placa de circuito impreso como sigue.

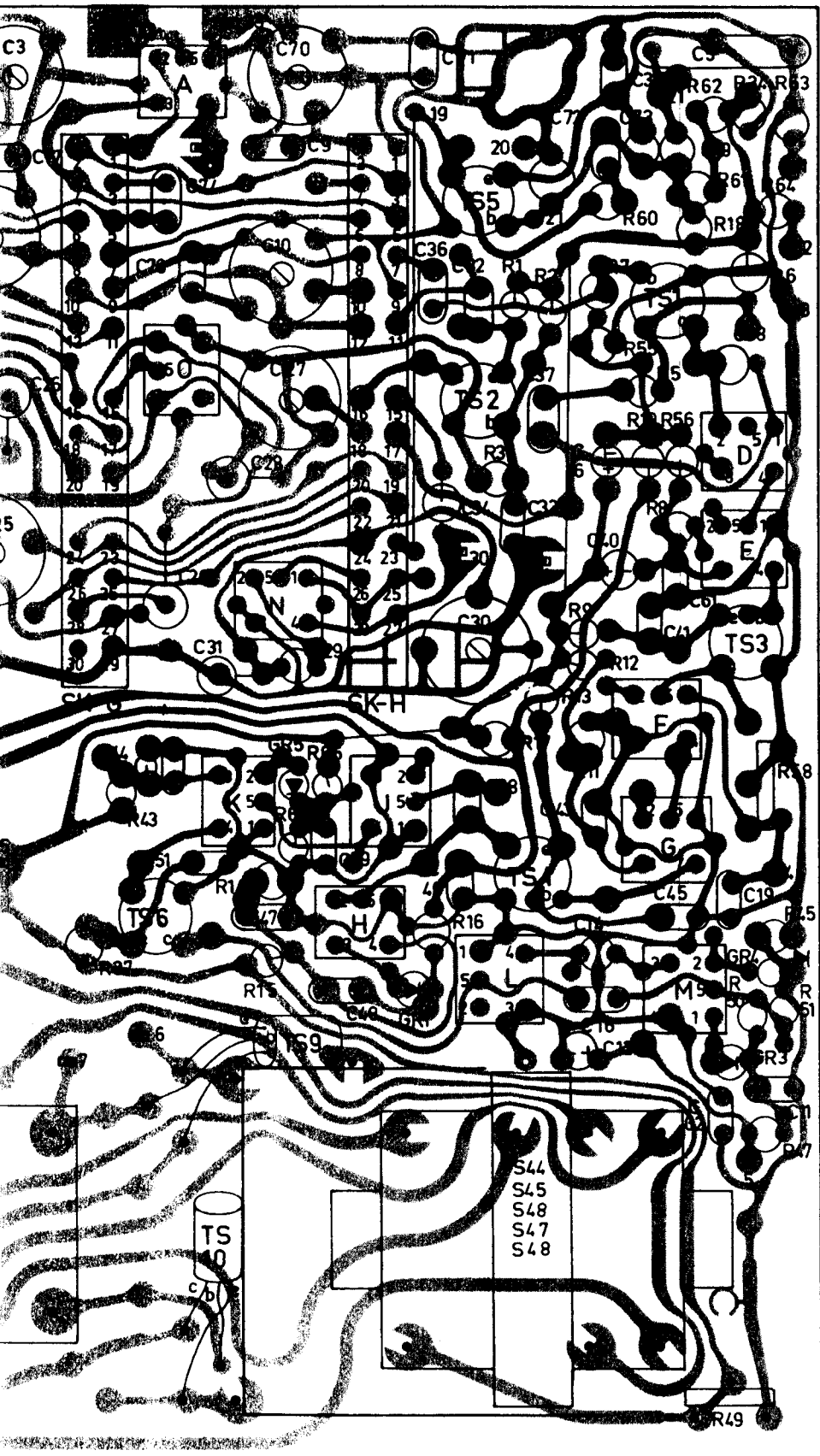
Conéctese, en el lado de pistas de la placa, el hilo entre el punto 5 de SK-H y el punto 2 de la bobina A (9,10,11). Interrúmpase la pista de la placa entre el punto 5 de SK-H y el punto 4 de SK-G. Asimismo entre el punto 1 de SK-G y el punto 2 de la bobina A (S9,10,11). El hilo antena, que está conectado al punto 33 (véase el esquema de conexionado) debe conectarse ahora al punto 1 de SK-G.

Los siguientes condensadores han sido modificados: C7 pasa a ser 82 pF, número de código 4822 122 30012. C8 pasa a ser 20 pF: número de código 4822 125 50029. C10 tiene ahora 10 pF: número de código 4822 125 50026. C78 queda anulado.

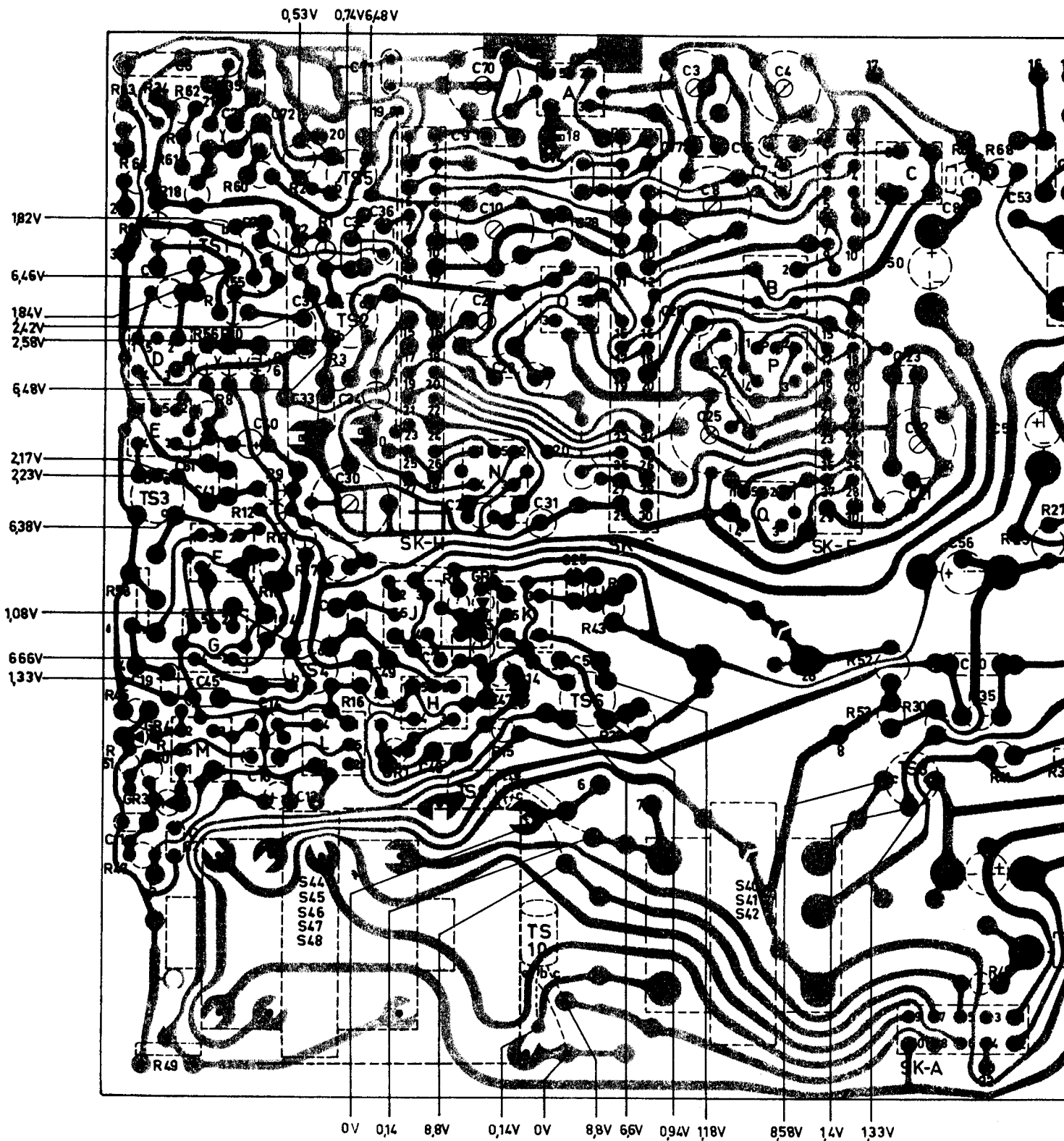
Estas modificaciones son aplicadas bajo el código de fábrica PL01.

Además, sirvanse añadir en la documentación el número de código del fondo de escala. Este número es: 4822 466 70126.

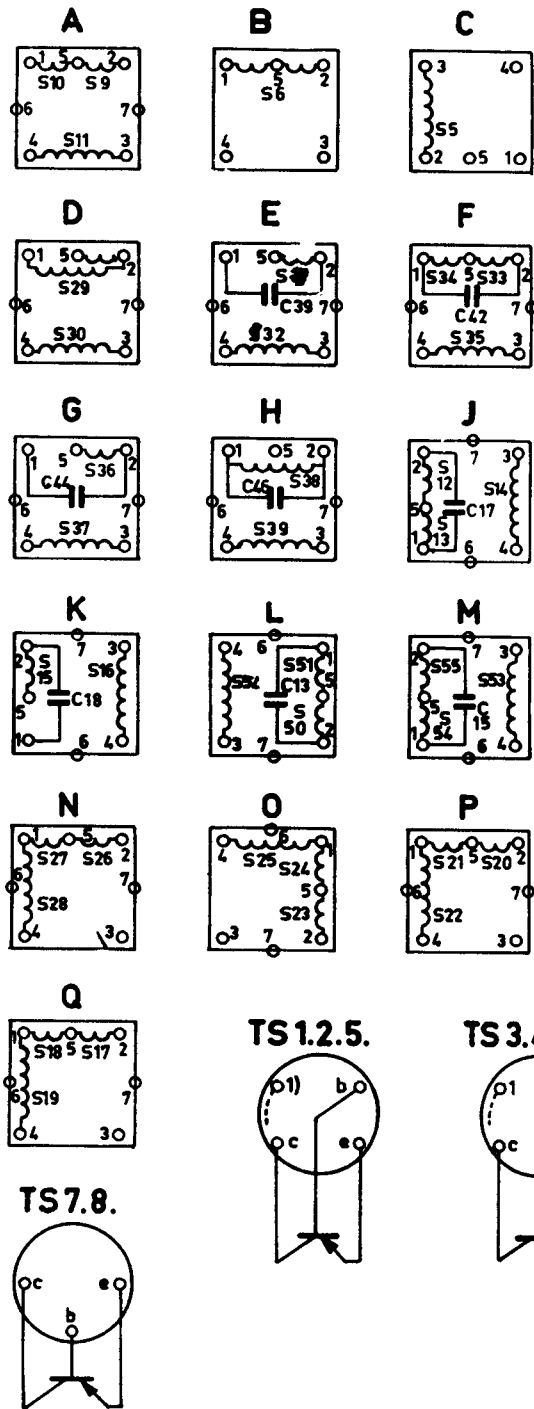
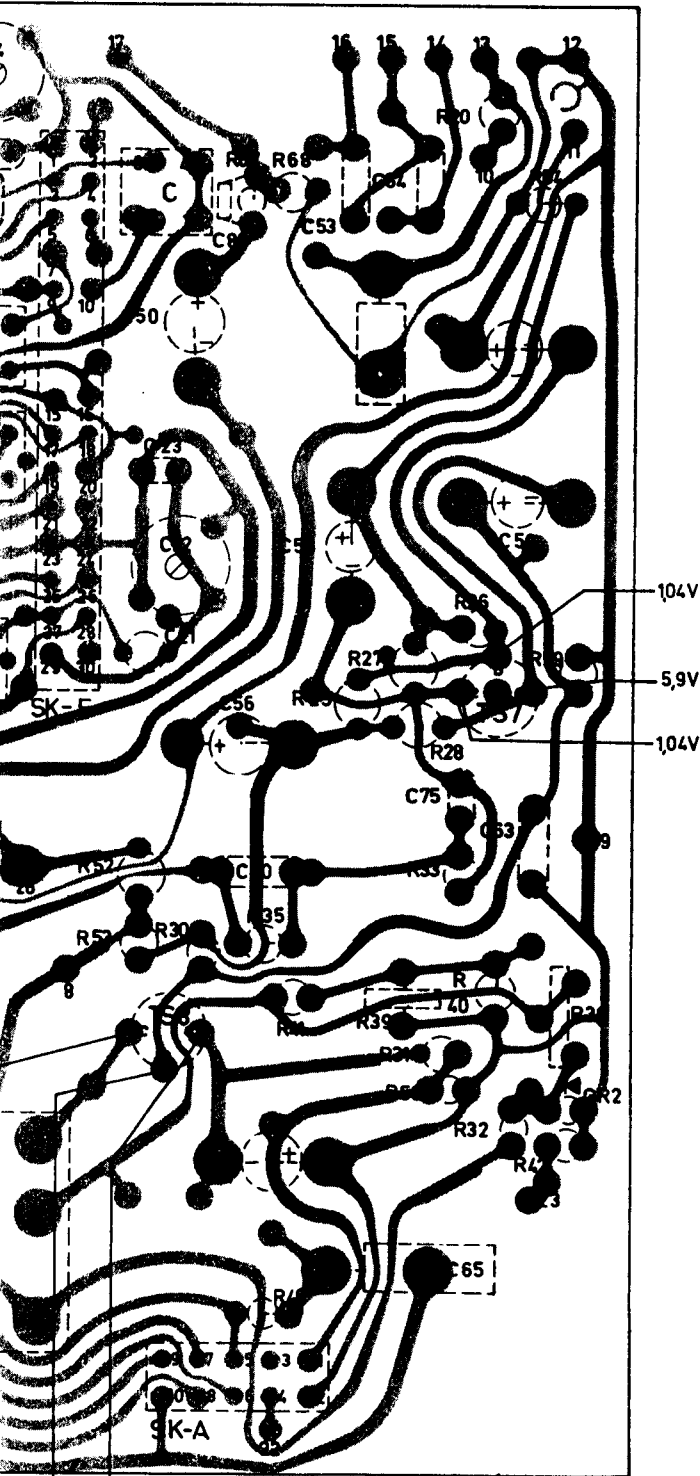
	A	O	K	N	H	J	44-48	L	FGM	D	E	S													
	74	31	28	9	10	27	48	71	34	30	68	4372	35	73	5	38									
26	20	25	78	51	4	77	0	29	79	36	49	32	33	37	12	14	16	40	64	161	45	19	62	11	
					14	65				3	1	21	12	9	7	5	8	19	62	34	64	45	63		
	37	43	44		15	66				16	17	13	2	11	55	60	10	56	61	18	49	50	58	47	51



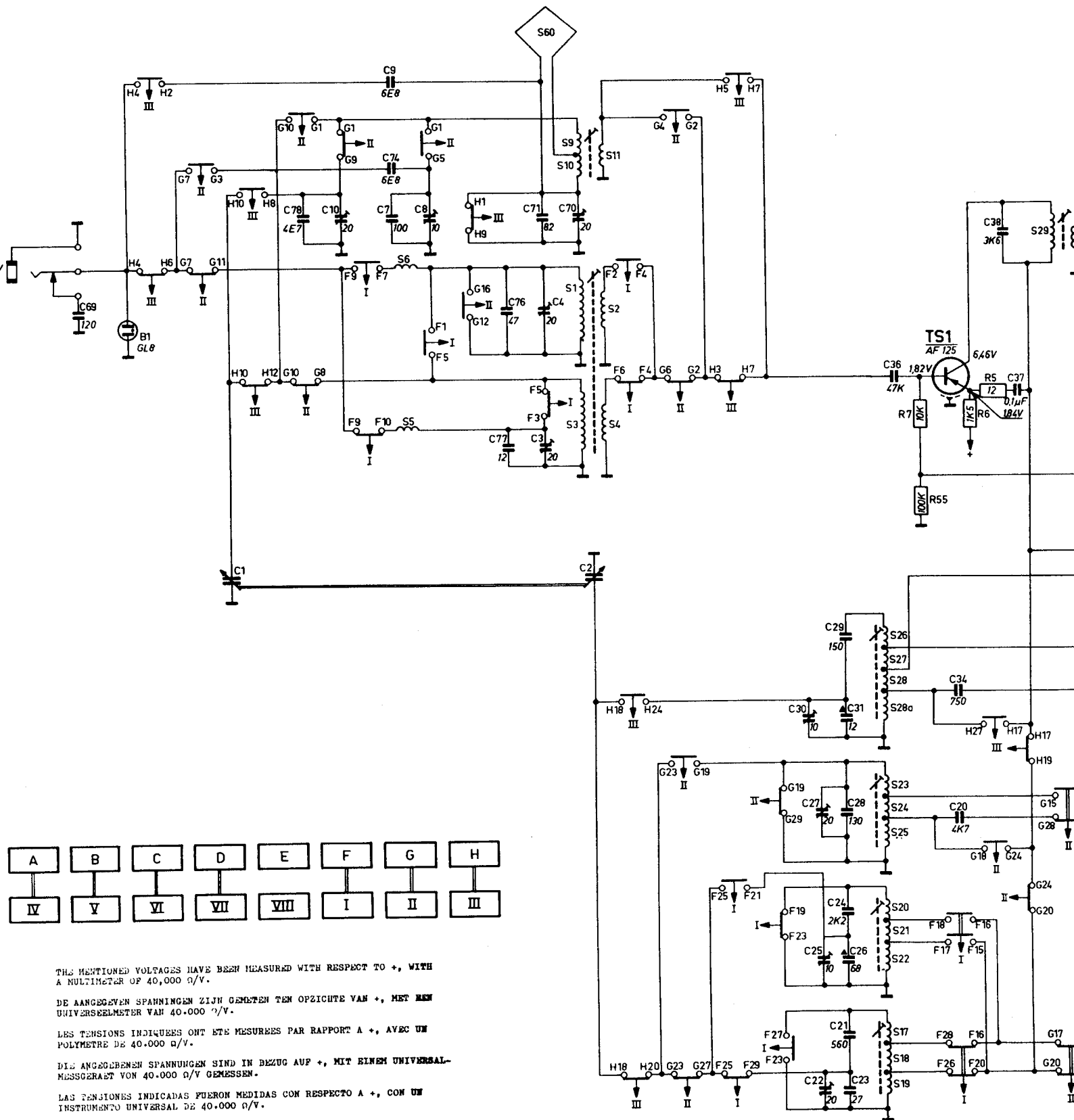
S	E	D	M	G	F	L	44	48	J	H	N	K	O	A	P	Q	B	42	41	40	C					
C	38	5	73	35	72	43	68	30	34	71	48	27	10	9	28	31	74	77	25	7	21	22	56	80	53	
R	63	45	64	6	34	62	61	198	57	9	12	21	1	3	65	14	263	8	24	76	4	23	50	60	64	58
	51	47	58	50	49	18	58	10	60	55	11	2	13	17	16	66	15	44	43	37	52	30	35	41	2	



42 41 40	C						S
7	21 22	56 80	53 65	59			C
764	23 50	60 64	58 55	54 75 57	63		R
	52 30	35 41		27 59 26 40	54 38		
	53	67 46 68	25 39 28 31 33 20 32	42 29			



14V 133V



A	B	C	D	E	F	G	H
IV	V	VI	VII	VIII	I	II	III

THE MENTIONED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO +, WITH A MULTIMETER OF 40,000 Ω/V.

DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN +, MET EEN UNIVERSIELMETER VAN 40.000 Ω/V.

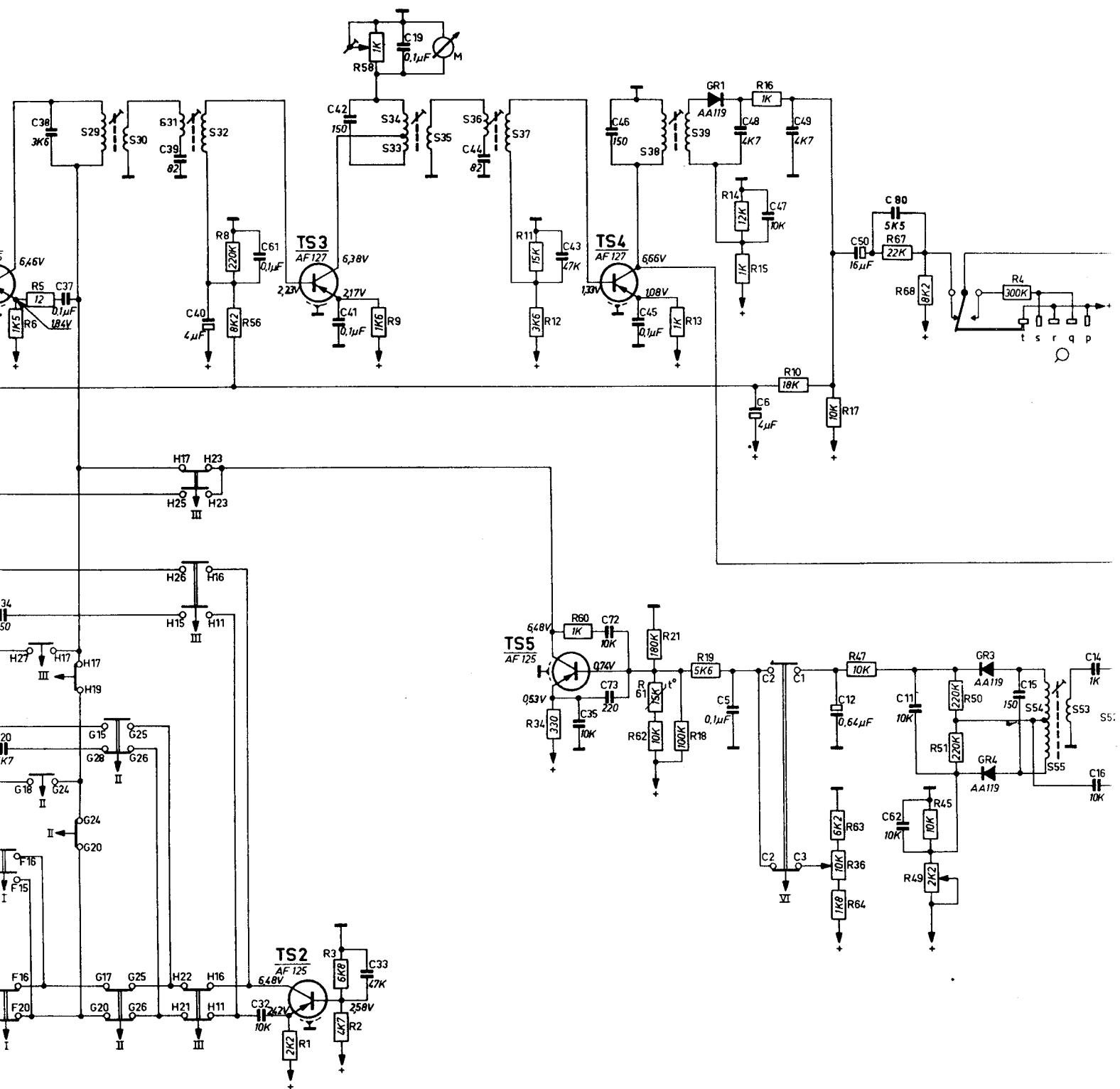
LES TENSIONS INDIQUEES ONT ETE MESUREES PAR RAPPORT A +, AVEC UN POLYMETRE DE 40.000 Ω/V.

DIE ANGEGBEVEN SPANNINGEN SIND IN BEZUG AUF +, MIT EINEM UNIVERSALMESSGERAET VON 40.000 Ω/V GEMESSEN.

LAS TENSIONES INDICADAS FUERON MEDIDAS CON RESPECTO A +, CON UN INSTRUMENTO UNIVERSAL DE 40.000 Ω/V.

L5X45T

19	29	30	31	32	34	33	35	36	37	38	39	54	55	53																			
20	38	37	39	40	32	61	41	42	33	19	44	43	35	72	73	46	45	5	48	6	47	49	12	50	60	62	11	15	14	16			
6.5			0.56	1	3.2	58.9			11.12	34.60	62.61	21.13	18.19	14.15	16	10	17.63	36.64	47.67	68.49	45.51	50	4										



12	50.00	62.11	54.55	53	52	51.50	16	15	14	13	12	40	41.42	44	45	46	47	48	49																
17.53	36	64	47	67	68	49	45	51	50	53	13	54	55	51	52	57	18	58	59	79	63	68	17	64	67	75	56	66	60	65	65	46			
4							37	22	20	23	24	25	26	44	43	27	28	54	65	66	30	29	59	34	40	42	37	38	41	39	52	33	53	35	46

